

SilverCloud 850VA

UPS



Contents

English	.....	3
Български	.....	17
Deutsch	.....	32
Español	.....	46
Français	.....	60
Magyar	.....	74
Italiano	.....	88
Nederlands	.....	102
Polski	.....	116
Romana	.....	130

Basic features

Pure sine wave inverter

3 steps charging algorithm

Overload and short-circuit protection

Reverse polarity protection

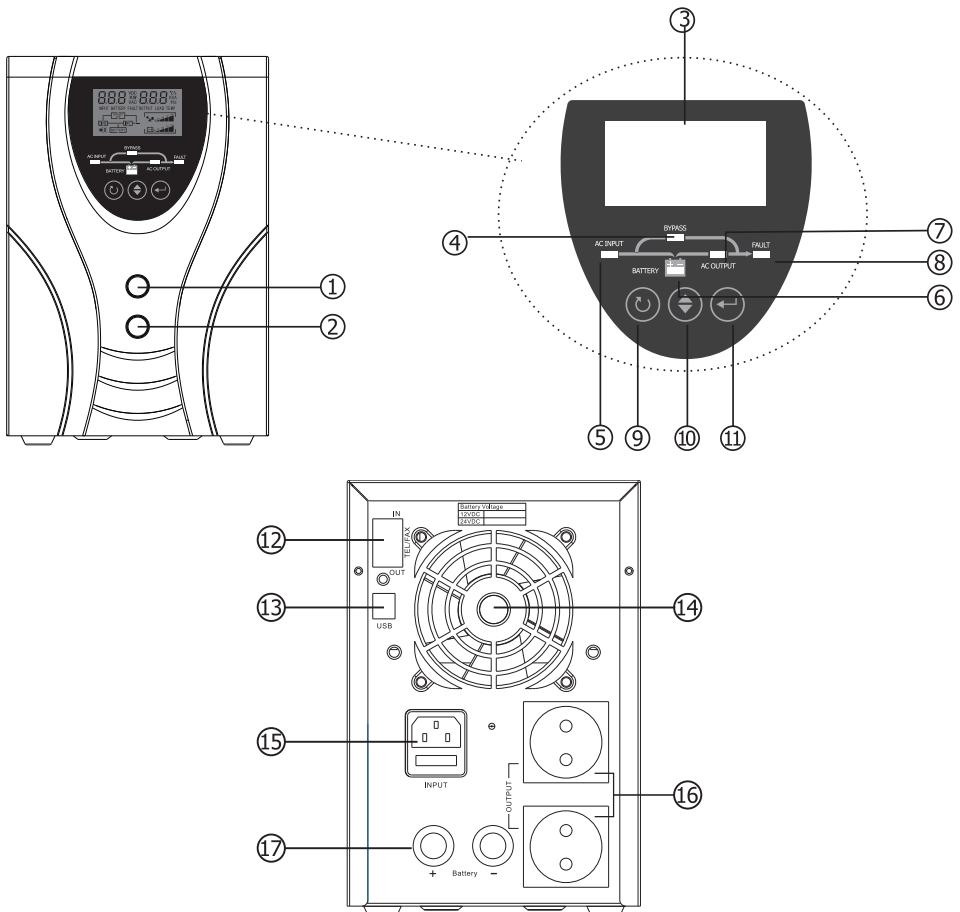
Over-discharge protection

Adjustable charging current

Communication interface with the computer

AVR function

Product overview



1. Power on	10. Information selection button
2. Power off	11. Confirmation button
3. LCD screen	12. Fax/Tel
4. Bypass LED	13. USB
5. AC input LED	14. Fan
6. Battery LED	15. AC input
7. AC output LED	16. AC output
8. Fault LED	17. Battery input
9. Back (exit)	

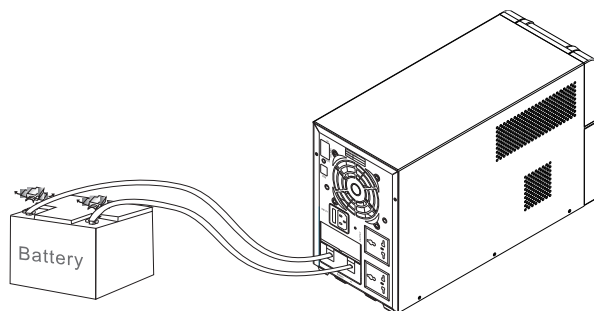
Battery connection

Remove the protective caps from the battery terminals.

Connect the UPS connection cables to the battery terminals: the red cable to the positive (+) terminal, the black cable to the negative (-) terminal.

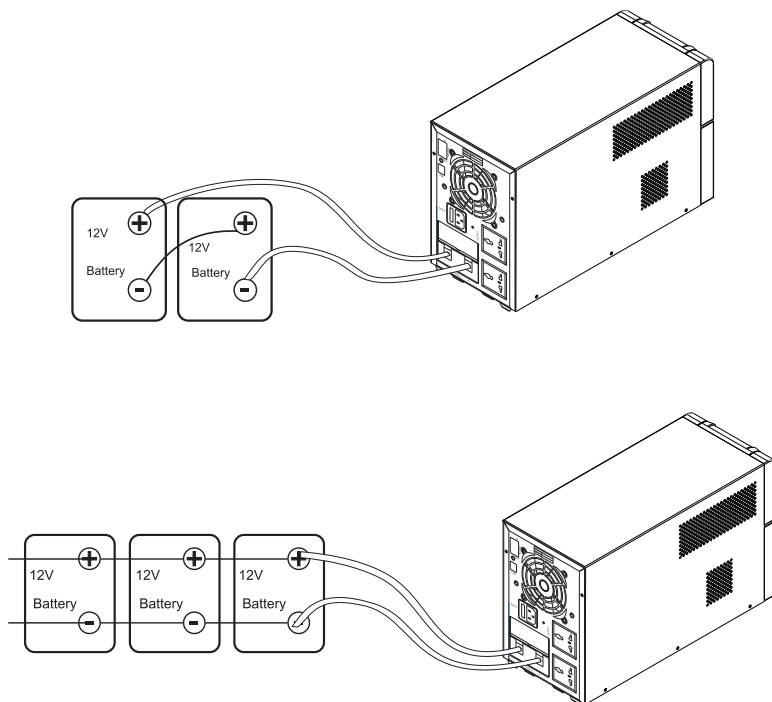
Recommendation: install a DC breaker to the positive terminal of the battery.

When using a single battery, the battery voltage must be equal to the rated DC voltage of the UPS.



If you use two or more batteries, they must have the same voltage and amperage (Ah). The sum of their voltage must be equal to the rated DC

voltage of the UPS.



Warnings:

Make sure you have connected the batteries correctly.

Make sure that you have correctly connected the cables between the UPS and the batteries.

Pay attention to the (+/-) polarity marked on the battery case.

The red cable must be connected to the positive (+) terminal and the black cable to the negative (-) terminal.

After you have made the connections, put the protective covers back.

Connections must be made by qualified personnel.

Power on/off the UPS

Warning: do not connect the input and the outputs of the UPS incorrectly.

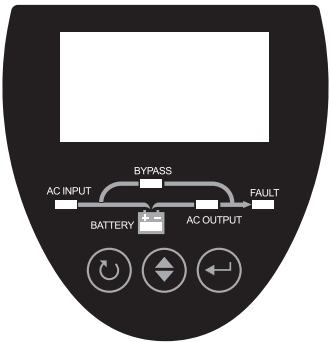
Connect the UPS power cable to the AC input of the UPS and to a 230V socket.

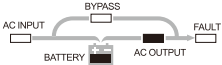
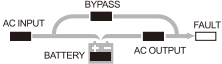
Warning: Even if the screen lights up when you connect the battery, the UPS is not turned on.

To turn on the UPS, press the ON button for 2-3 seconds. The UPS will confirm the start-up with a long beep. Different indicators will appear on the screen depending on the connections made. When the UPS is on, you can turn off the sound alert by briefly pressing the ON button. The icon  appears on the screen. When the sound alert is active, the icon  appears on the screen.

To turn off the UPS, press the OFF button for 2-3 seconds. The screen will turn off.

LED indicators

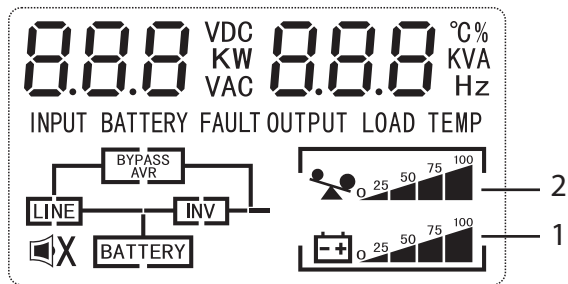


Operation mode	LED indicators
Backup mode	
Line mode	



Warning	Description
Low battery voltage warning	Short beep every 2 seconds. The red LED blinks. On the screen, the icon  blinks.
Overload warning	Short beep every 2 seconds. The red LED blinks. On the screen, the icon  blinks.
Incorrect setting warning	Short beep every 2 seconds. The red LED blinks. On the screen, the icon  blinks.
Fault mode	Continuous sound. The red LED blinks.

The LCD screen

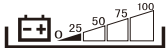
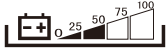
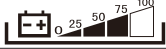
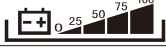


1. Battery level indicator
2. Load level indicator

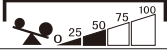
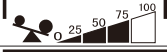
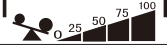
Battery information in AC mode. Battery charge status indicators

Mode	Battery charging	Battery level indicator
Constant current mode, constant voltage mode	0 - 25%	All bars will blink in turn.
	25 - 50%	The first bar will be lit. The rest of the bars will blink in turn.
	50 - 75%	The first two bars will be lit. The rest of the bars will blink in turn.
	75 - 100%	The first three bars will be lit. The fourth bar will blink.
Floating mode	Battery fully charged	All 4 bars of the will be lit.

Battery information in battery mode. Battery voltage level indicators

Battery voltage	Battery level indicator
0 - 25%	
25 - 50%	
50 - 75%	
75 - 100%	

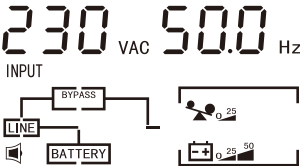
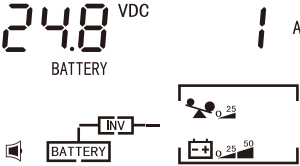
Load information

Load level	Load level indicator
0 - 25%	
25 - 50%	
50 - 75%	
75 - 100%	

When the icon  blinks, it indicates overload.

Select information to be displayed on the screen

Press the key  to display different information in turn.

Information	Display
Input	Input voltage = 230 V Input frequency = 50 Hz 
Battery	Battery voltage = 24.8 V Battery current = 1 A 

Settings menu

Long press the key  to access the settings menu. Briefly press the key  to access a specific menu and press the key  to select an option. Long press the key  to exit the menu. All settings will take effect after restarting the UPS.



- 1. Menu
- 2. Selectable option

Menu	Description	Options
03	Output voltage	220 V 03 220 ^v 230 V (default) 03 230 ^v
04	Output frequency	50 Hz (default) 04 50 ^{Hz} 60 Hz 04 60 ^{Hz}
07	Automatic restart when overload occurs	OFF (default) 07 LfD ON 07 LfE
13	Maximum battery charging current from the mains	5 - 30 A (default 10 A) 13 10 ^A

14	Battery Type	Acid (default)  Lithium  If you have selected the Lithium option, in menus 17, 18 and 19 you can set the battery charging voltage and the low DC cut-off voltage
17	Charging voltage in the absorption phase*	12.0 - 14.5 V (default 14.1 V) 
18	Charging voltage in float phase*	12.0 - 14.5 V (default 13.6 V) 
19	Cut-off voltage	10.0 - 12.0 V (default 10.5 V) 
23	Screen backlight	OFF (default)  ON 
24	Buzzer	ON (default)  OFF 

29	AC charger	Enable grid charge (default) 29 UCE Disable grid charge 29 UCD
30	UPS function	ON (default) 30 ON OFF 30 OFF

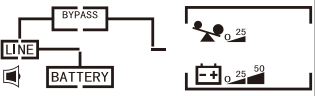
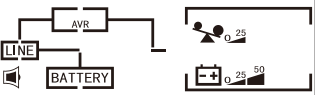
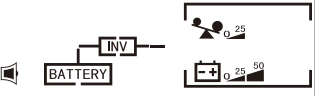
* If the float charge voltage is higher than the absorption voltage, a continuous alarm sound will be heard, the red LED will blink, and the icon  will blink.

Reset

If you want to reset all parameters, press and hold the key  and select the “DEF” option by pressing the key . Long press the key  to exit. Restart the UPS.

Operating modes and indicators on the screen

Operating mode	Description	Display
Fault	The error code is displayed on the screen	 FAULT

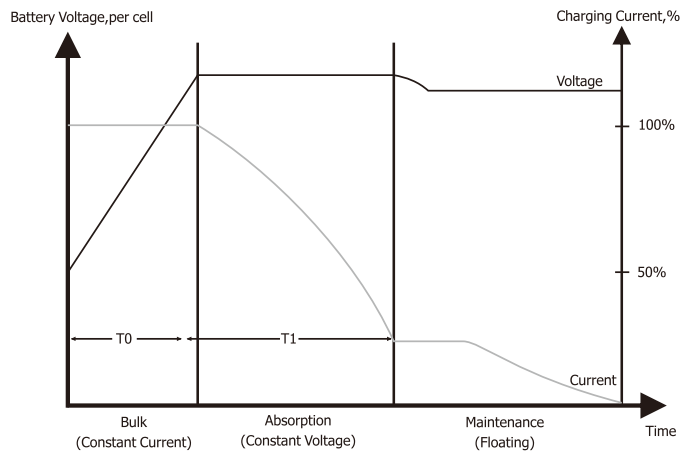
Charging mode	In this mode, the battery is charged from the mains. When the input voltage is abnormal, the UPS will shut down or go into error mode.	
Line mode	The input power will provide energy to the consumer and charge the battery at the same time. If the input voltage is different from 220V or 230V, the UPS will not work. If the input voltage is abnormal, the UPS will switch to battery mode.	 
Battery mode	The UPS will be powered from the battery and also the battery will provide power for the consumer.	

Charging mode

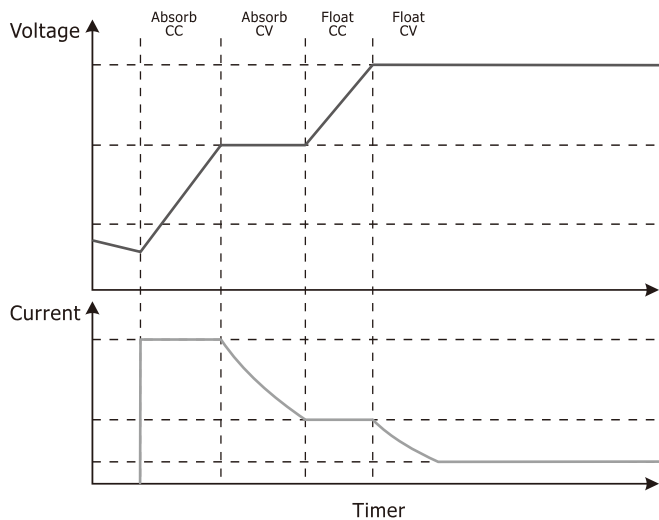
Battery voltage: 10 - 14.5 V DC

Charging steps: Boost CC - Boost CV - Boost FV

The charging algorithm of acid batteries



The charging algorithm of Lithium batteries



Fault codes

02	High temperature	41	Input voltage too low
03	Battery voltage too high	42	Input voltage too high
04	Battery voltage too low	43	Input frequency too low
05	Short-circuit on the output	44	Input frequency too high
06	High output voltage	45	AVR fault
07	Overload	51	Overcurrent
11	Main relay fault	58	Low output voltage

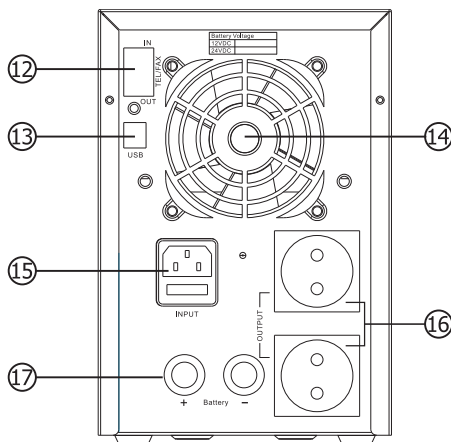
Troubleshooting

LED/Buzzer	Display	Possible cause	Solution
Buzzer	The icon  blinks	Battery discharged	Charge the battery
	The icon  blinks	Overload	Remove one or more consumers
Buzzer and red LED on	02 - 58 fault code	Check the error code description in the table above	Remove the cause of the error according to the table above

Información de la batería en modo CA. Indicadores del estado de carga de la batería

Modo	Carga de la batería	Indicador de nivel de batería
Modo de corriente constante, modo de voltaje constante	0 - 25%	Todas las barras parpadearán una a una.
	25 - 50%	La primera barra se encenderá. El resto de las barras parpadearán una a una.
	50 - 75%	Las dos primeras barras se encenderán. El resto de las barras parpadearán una a una.
	75 - 100%	Las tres primeras barras se encenderán. La cuarta barra parpadeará.
Modo flotante	Batería completamente cargada	Las 4 barras del estarán encendidas.

Información de la batería en modo batería. Indicadores del nivel de voltaje de la batería



1. Kapcsolja be	10. Információválasztó gomb
2. Kapcsolja ki	11. Megerősítő gomb
3. LCD képernyő	12. Fax/Tel
4. Bypass LED	13. USB
5. AC bemenet LED	14. Legyező
6. Akkumulátor LED	15. AC bemenet
7. AC kimenet LED	16. AC kimenet
8. Hiba LED	17. Akkumulátor bemenet
9. Vissza (kilépés)	

Akkumulátor csatlakozás

Távolítsa el a védőkupakokat az akkumulátor érintkezőiről.

Csatlakoztassa az UPS csatlakozókábeleit az akkumulátor kapcsaihoz: a piros kábelt a pozitív (+), a fekete kábelt a negatív (-) pólushoz.

Javaslat: szereljen fel egy DC megszakítót az akkumulátor pozitív pólusára.

Egyetlen akkumulátor használata esetén az akkumulátor feszültségének meg kell egyeznie az UPS névleges egyenfeszültségével.

akkumulátorok közötti kábeleket.

Ügyeljen az elemtartón jelzett (+/-) polarításra.

A piros kábelt a pozitív (+), a fekete kábelt a negatív (-) kivezetésre kell csatlakoztatni.

A csatlakozások elvégzése után helyezze vissza a védőburkolatokat.

A csatlakoztatást szakképzett személyzetnek kell elvégeznie.

Kapcsolja be/ki az UPS-t

Figyelmeztetés: ne csatlakoztassa helytelenül az UPS bemenetét és kimenetét.

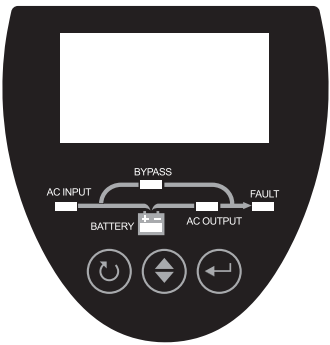
Csatlakoztassa az UPS tápkábelét az UPS AC bemenetéhez és egy 230 V-os aljzathoz.

Figyelmeztetés: Még ha a képernyő világít is, amikor csatlakoztatja az akkumulátort, az UPS nincs bekapcsolva.

Az UPS bekapcsolásához nyomja meg az ON gombot 2-3 másodpercig. Az UPS hosszú hangjelzéssel nyugtázza az indítást. Különböző jelzések jelennek meg a képernyőn a csatlakoztatott csatlakozásoktól függően. Amikor az UPS be van kapcsolva, kikapcsolhatja a hangjelzést az ON gomb rövid megnyomásával. Az ikon  megjelenik a képernyőn. Ha a hangjelzés aktív, a ikont  megjelenik a képernyőn.

Az UPS kikapcsolásához nyomja meg az OFF gombot 2-3 másodpercig. A képernyő kikapcsol.

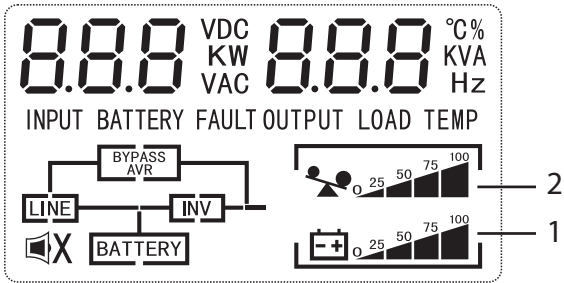
LED kijelzők



Üzem mód	LED kijelzők
Biztonsági mentés mód	
Vonal mód	
Akkumulátor töltési mód	

Figyelmeztetés	Leírás
Alacsony akkumulátorfeszültség figyelmeztetés	Rövid sípolás 2 másodpercenként. A piros LED villog. A képernyőn az ikon villog.
Túlterhelési figyelmeztetés	Rövid sípolás 2 másodpercenként. A piros LED villog. A képernyőn az ikon villog.
Figyelmeztetés a helytelen beállításra	Rövid sípolás 2 másodpercenként. A piros LED villog. A képernyőn az ikon BATTERY villog.
Hiba mód	Folyamatos hangzás. A piros LED villog.

Az LCD képernyő



- 1. Akkumulátor töltöttségi szintjelzője
- 2. Terhelési szint jelző

Akkumulátor információ AC módban. Akkumulátor töltöttségi állapotjelzők

Mód	Akkumulátor töltés	Elem töltöttségi szint jelző
Állandó áramú üzemmód, állandó feszültségű üzemmód	0 - 25%	Minden sáv felváltva villog.
	25 - 50%	Kigyullad az első sáv. A többi sáv felváltva villog.
	50 - 75%	Az első két sáv világít. A többi sáv felváltva villog.
	75 - 100%	Az első három sáv világít. A negyedik sáv villogni fog.
Floating mód	Az akkumulátor teljesen feltöltve	Az akarat mind a 4 sávja világít

Az akkumulátorra vonatkozó információk akkumulátor üzemmódban. Akkumulátor feszültségszintjelző

Akkumulátor feszültség	Elem töltöttségi szint jelző
0 - 25%	
25 - 50%	
50 - 75%	
75 - 100%	

Információk betöltése

Terhelési szint	Terhelési szint jelző
0 - 25%	
25 - 50%	
50 - 75%	
75 - 100%	

Válassza ki a képernyőn megjelenítendő információkat

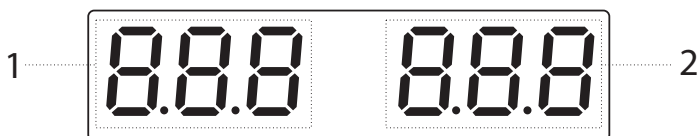
Nyomja meg a gombot hogy sorra jelenítse meg a különböző információkat.

Információ	Display
Bemenet	Bemeneti feszültség = 230 V Bemeneti frekvencia = 50 Hz

Hőmérséklet	Hőmérséklet = 30° 30 °C TEMP     0.25  0.25 50
-------------	--

Beállítások menü

Nyomja meg hosszan a gombot  a beállítások menü eléréséhez. Nyomja meg ismét röviden a gombot  egy adott menü eléréséhez, és nyomja meg a gombot  opció kiválasztásához. Nyomja meg hosszan a gombot  a menüből való kilépéshez. Minden beállítás az UPS újraindítása után lép életbe.



1. Menü

2. Választható opció

Menü	Leírás	Opciók
03	Kimeneti feszültség	220 V 03 220 V 230 V (default) 03 230 V
04	Kimeneti frekvencia	50 Hz (default) 04 50 Hz 60 Hz 04 60 Hz

07	Automatikus újraindítás túlterhelés esetén	OFF (default) 07 Lfd ON 07 LFE
13	Maximális akkumulátortöltő áram a hálózatról	5 - 30 A (default 10 A) 13 10 ^A
14	Akkumulátor típusa	Acid (default) [14] Pb Lithium [14] L Ha a lítium opciót választotta, a 17, 18 és 19 menüben beállíthatja az akkumulátor töltési feszültségét és az alacsony egyenáramú lekapcsolási feszültséget
17	Töltőfeszültség az abszorpciós fázisban*	12.0 - 14.5 V (default 14.1 V) 17 14.1 ^V
18	Töltőfeszültség úszó fázisban*	12.0 - 14.5 V (default 13.6 V) 18 13.6 ^V
19	Lezárási feszültség	10.0 - 12.0 V (default 10.5 V) 19 10.5 ^V

23	Képernyő háttérvilágítása	OFF (default) 23 LOF ON 23 LON
24	Berregő	ON (default) 24 bon OFF 24 boF
29	AC töltő	Enable grid charge (default) 29 UCE Disable grid charge 29 UCd
30	UPS funkció	ON (default) 30 ON OFF 30 OFF

* Ha az úszó töltési feszültség magasabb, mint az abszorpciós feszültség, folyamatos riasztási hang hallható, a piros LED villogni kezd, és az ikon  villogni fog.

Reset

Ha az összes paramétert vissza akarja állítani, nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot  és a gomb megnyomásával válassza ki a „DEF” opciót . Nyomja meg hosszan a gombot  kilépni. Indítsa újra az UPS-t.

Üzem módok és kijelzők a képernyőn

Üzem mód	Leírás	Display
----------	--------	---------

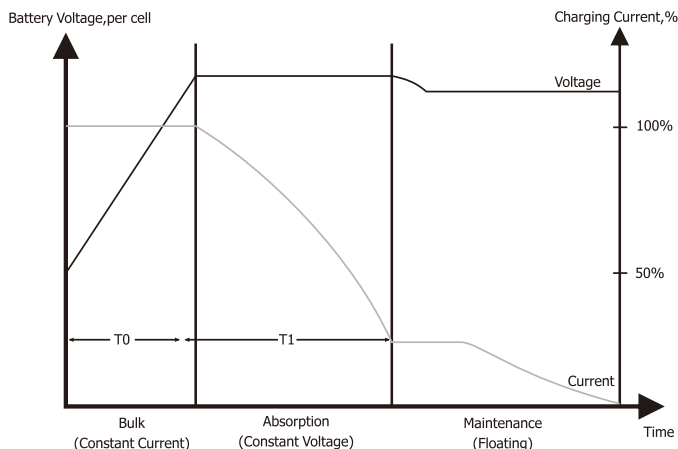
Hiba	A hibakód megjelenik a képernyőn	07 FAULT
Töltési mód	Ebben az üzemmódban az akkumulátort a hálózatról töltik. Ha a bemeneti feszültség rendellenes, az UPS leáll, vagy hibaüzemmódba lép.	
Vonal mód	A bemeneti teljesítmény energiával látja el a fogyasztót, és egyidejűleg tölti az akkumulátort. Ha a bemeneti feszültség eltér a 220 V-tól vagy a 230 V-tól, az UPS nem fog működni. Ha a bemeneti feszültség rendellenes, az UPS akkumulátoros üzemmódba kapcsol.	
Akkumulátor üzemmód	A szünetmentes tápegység az akkumulátorról fog táplálkozni, és az akkumulátor biztosítja az áramellátást a fogyasztó számára.	

Töltési mód

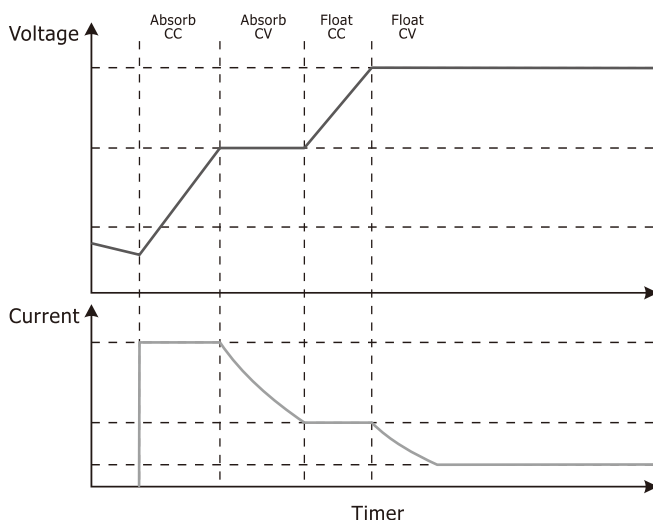
Akkumulátor feszültség: 10 - 14,5 V DC

Töltési lépések: Boost CC - Boost CV - Boost FV

A savas akkumulátorok töltési algoritmus



A lítium akkumulátorok töltési algoritmus

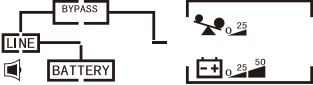
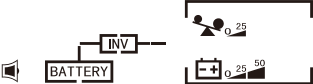


Hibakódok

02	Magas hőmérséklet	41	A bemeneti feszültség túl alacsony
03	Az akkumulátor feszültsége túl magas	42	A bemeneti feszültség túl magas
04	Az akkumulátor feszültsége túl alacsony	43	A bemeneti frekvencia túl alacsony
05	Rövidzárlat a kimeneten	44	A bemeneti frekvencia túl magas
06	Magas kimeneti feszültség	45	AVR hiba
07	Túlterhelés	51	Túláram
11	Fő relé hiba	58	Alacsony kimeneti feszültség

Hibaelhárítás

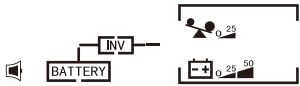
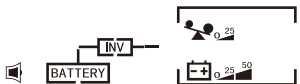
LED/Buzzer	Display	Lehetséges ok	Megoldás
Csengő	Az ikon  villog	Az akkumulátor lemerült	Töltse fel az akkumulátort
	Az ikon  villog	Túlterhelés	Távolítson el egy vagy több fogyasztót
Csengő és piros LED világít	02-58 hibakód	Ellenőrizze a hibakód leírását a fenti táblázatban	Távolítsa el a hiba okát a fenti táblázat szerint

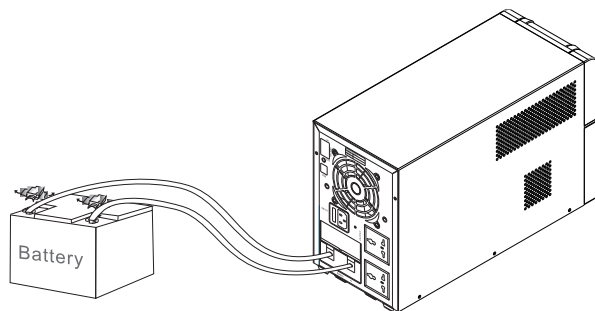
Guasto	The error code is displayed on the screen	07 FAULT
Modalità di carica	In this mode, the battery is charged from the mains. When the input voltage is abnormal, the UPS will shut down or go into error mode.	
Modalità linea	La potenza in ingresso fornirà energia al consumatore e caricherà la batteria allo stesso tempo. Se la tensione in ingresso è diversa da 220 V o 230 V, l'UPS non funzionerà. Se la tensione in ingresso è anomala, l'UPS passerà alla modalità batteria.	 
Modalità batteria	L'UPS sarà alimentato dalla batteria e la batteria fornirà energia al consumatore.	

Modalità di carica

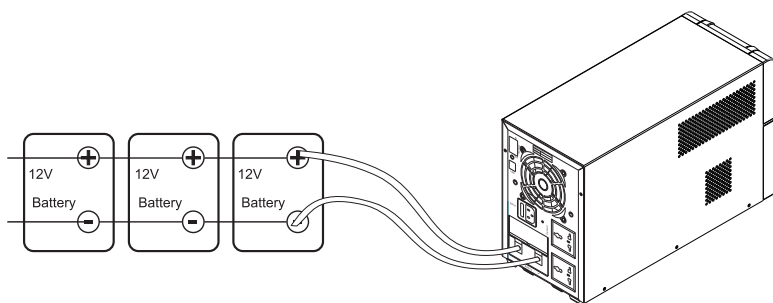
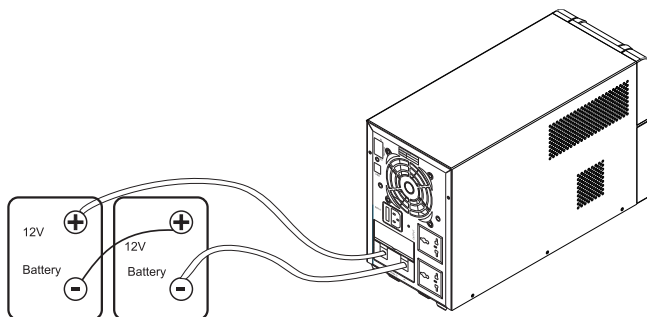
Tensione della batteria: 10 - 14,5 V CC

Passaggi di carica: Boost CC - Boost CV - Boost FV

Informatie	Display
Invoer	Ingangsspanning = 230 V Ingangsfrequentie= 50 Hz 230 VAC 50.0 Hz INPUT 
Batterij	Accuspanning = 24,8 V Accustroom = 1 A 24.8 VDC 1 A BATTERY 
Uitvoer	Uitgangsspanning = 230 V Uitgangsfrequentie = 50 Hz 230 VAC 50.0 Hz OUTPUT 
Belasting	Vermogen = 879 W Percentage = 88% 879 W 88 % LOAD 



Jeśli używasz dwóch lub więcej baterii, muszą one mieć takie samo napięcie i natężenie prądu (Ah). Suma ich napięć musi być równa znamionowemu napięciu DC UPS-a..



Ostrzeżenia:

Upewnij się, że prawidłowo podłączyłeś baterie.

Upewnij się, że prawidłowo podłączyłeś kable między UPS-em a bateriami.

Zwróć uwagę na biegunowość (+/-) zaznaczoną na obudowie baterii.

Czerwony kabel musi być podłączony do zacisku dodatniego (+), a czarny kabel do zacisku ujemnego (-).

Po wykonaniu połączeń załóż z powrotem osłonę ochronną.

Połączenia muszą być wykonywane przez wykwalifikowany personel.

Włączanie/wyłączanie UPS

Ostrzeżenie: nie podłączaj nieprawidłowo wejścia i wyjścia UPS.

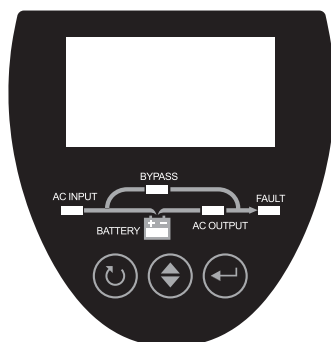
Podłącz kabel zasilający UPS do wejścia AC UPS i do gniazdka 230 V.

Ostrzeżenie: Nawet jeśli ekran zaświeci się po podłączeniu akumulatora, UPS nie zostanie włączony.

Aby włączyć UPS, naciśnij przycisk ON przez 2-3 sekundy. UPS potwierdzi uruchomienie długim sygnałem dźwiękowym. Na ekranie pojawią się różne wskaźniki w zależności od wykonanych połączeń. Gdy UPS jest włączony, możesz wyłączyć dźwięk ostrzegawczy, krótko naciskając przycisk ON. Ikona  pojawia się na ekranie. Gdy alarm dźwiękowy jest aktywny, ikona  pojawia się na ekranie.

Aby wyłączyć UPS, naciśnij przycisk OFF na 2-3 sekundy. Ekran wyłączy się..

Wskaźniki LED



1. Buton pornire	10. Buton selectie informatii
2. Buton oprire	11. Buton confirmare
3. Ecran LCD	12. Fax/Tel
4. LED bypass	13. USB
5. LED intrare AC	14. Ventilator
6. LED baterie	15. Intrare AC
7. LED iesire AC	16. Iesire AC
8. LED eroare	17. Intrare baterie
9. Inapoi (iesire)	

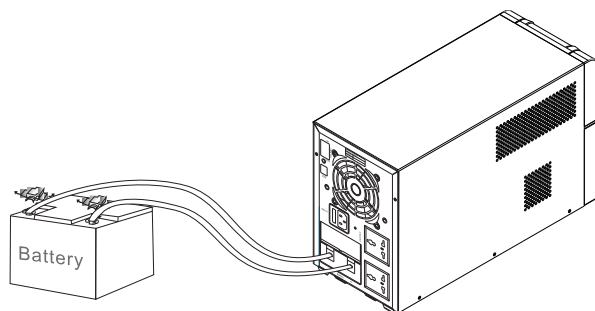
Conectare baterie

Scoateti capacele de protectie de pe terminalele bateriei.

Conectati la terminalele bateriei cablurile de conexiune ale UPS-ului: cablul rosu la terminalul pozitiv (+), cablul negru la terminalul negativ (-).

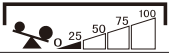
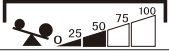
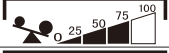
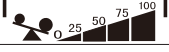
Recomandare: conectati o siguranta de protectie pe borna pozitiva (+) a bateriei.

Cand folositi o singura baterie, tensiunea bateriei trebuie sa fie egala cu tensiunea nominala DC a UPS-ului.



Daca folositi doua sau mai multe baterii, acestea trebuie sa aiba aceeasi tensiune si amperaj (Ah). Suma tensiunii lor trebuie sa fie egala cu tensiunea

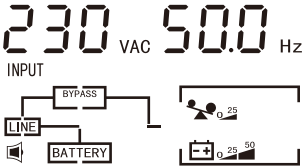
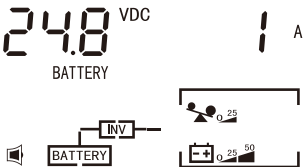
Informatii despre sarcina

Nivel sarcina	Indicator nivel sarcina
0 - 25%	
25 - 50%	
50 - 75%	
75 - 100%	

Cand pictograma  clipeste indica suprasarcina.

Selectare afisare informatii

Apasati tasta  pentru a afisa pe rand diferite informatii.

Informatie	Afisaj pe ecran
Intrare	Tensiune de intrare = 230 V Frecventa de intrare = 50 Hz 
Baterie	Tensiune baterie = 24.8 V Curent baterie = 1 A 

Meniu setari

Apasati lung tasta  pentru a accesa meniul cu setari. Apasati din nou scurt tasta  pentru a accesa un anumit meniu si tasta  pentru a selecta o anumita optiune. Apasati lung tasta  pentru a iesi din meniu. Toate setarile vor avea efect dupa repornirea UPS-ului.



- 1. Meniu
- 2. Optiune selectabila

Meniu	Descriere	Optiuni
03	Tensiune de iesire	220 V 03 220 V 230 V (implicit) 03 230 V
04	Frecventa de iesire	50 Hz (implicit) 04 50 Hz 60 Hz 04 60 Hz
07	Repornire automata in caz de suprasarcina	Dezactivat (implicit) 07 LfD Activat 07 LfE
13	Curent maxim de incarcare a bateriei de la retea	5 - 30 A (implicit 10 A) 13 10 A

